

Zeitschrift:	Emanzipation : feministische Zeitschrift für kritische Frauen
Herausgeber:	Emanzipation
Band:	6 (1980)
Heft:	8
 Artikel:	An meine Schwester, oder alle, die es werden wollen : aus: Subito Nr. 2
Autor:	Ines
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-359342

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

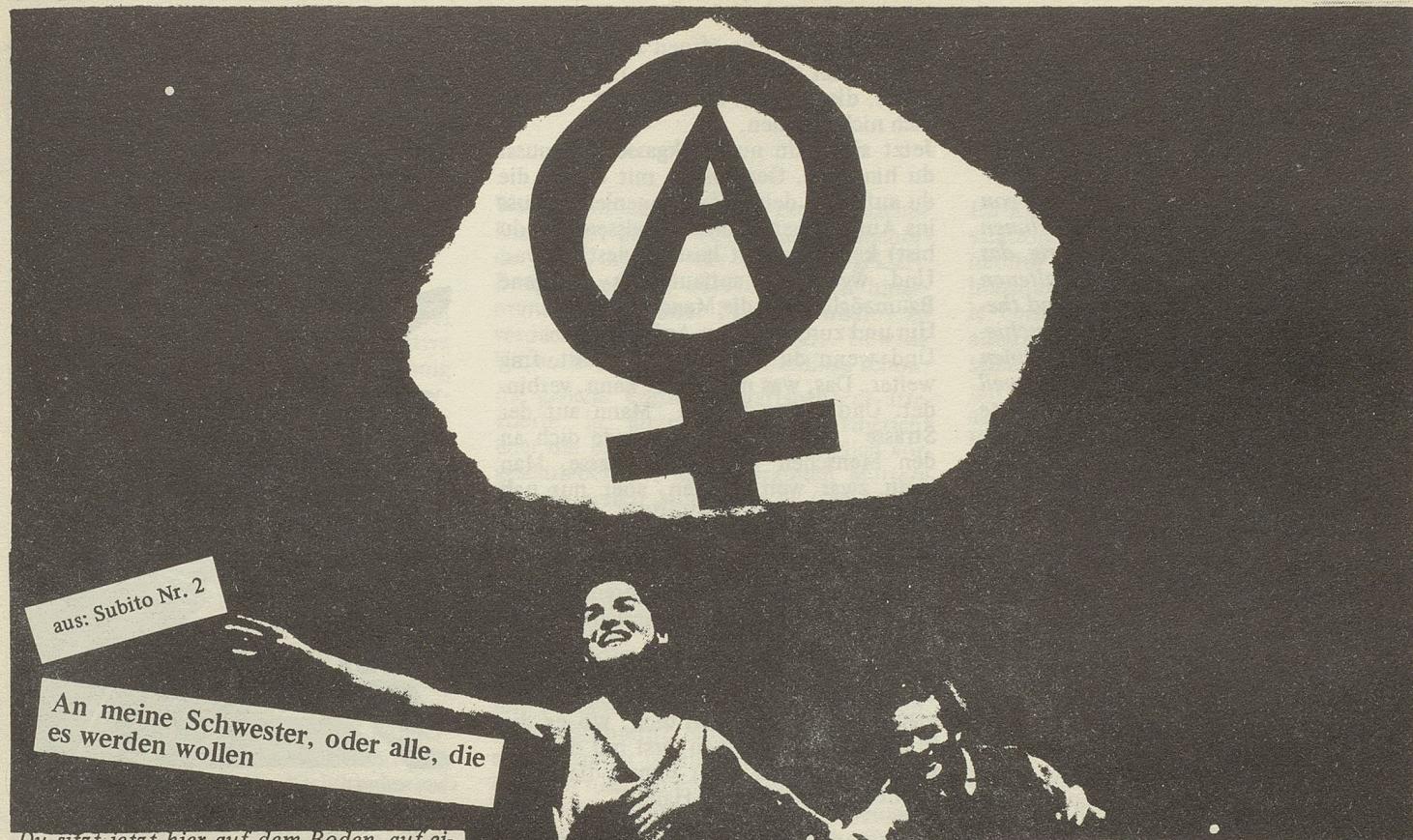
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



An meine Schwester, oder alle, die es werden wollen

Du sitzt jetzt hier auf dem Boden, auf einem staubigen, kalten Boden, Du lehnst dich an einen kalten Ofen, schaust brüchige Mauern an, Rohr, Schienen, eine Kette hängt von der Decke herunter, eine rostige Türe geht auf einen nass-schmutzigen Asphalthof hinaus. Du frierst leicht. Deine Hände sind schwarz, deine Augen schwimmen in Grau und Grau – sag, warum fühlst du dich hier so wohl, so zuhause und doch nicht eingeschlossen, so wenig bedrängt und doch nicht allein, so du selber und doch von niemandem verurteilt?

Wenn du hier aus einem alten Teller Kartoffeln mit Kompott isst, wünscht du dir manchmal einen sauberen Tisch, einen gepflegten Salatteller, eine lächelnde Bedienung, Leute, die dezent an ihren Tischen sitzen, dezente Gespräche führen, dezente Geräusche beim Essen machen, sich dezent nach dir umschauen, weil du laut gelacht hast.

Warum wunderst du dich, dass du verloren auf deinem Stuhl sitzt, dein Glas anstarrst, es packen und durch den ganzen Saal schmeissen möchtest? Warum nimmst du stattdessen eine Zigarette aus der Tasche und zitterst beim Anzünden?

Du sitzt auf dem kalten, grauen Fabrikboden und spielst mit einem alten Flugblatt. Du denkst, wie wär's mit einem chickgepolsterten Kino, wo du dich in einen tiefen Ledersessel legen kannst und einen schönen Film vorgeführt bekommst

Warum wunderst du dich, wenn du dort unruhig hin- und herrutschtst, weil dich alle Muskeln schmerzen und der Film dir nichts zu sagen hat? Warum wunderst du dich, wenn du das Kino verlässt und nur in fremde Gesichter starrst, mit deinem Freund nur zwei Sätze austauschen kannst "War gut" "Hat mir auch gefallen". Zusammen geht ihr Rotwein trinken und lacht über Sprüche, die keinen von euch interessieren. Warum gehst du langsam und müde nach Hause und zerknüllst deine Kissen, schwitztst und frierst, jagt von Halbschlafbildern, heulst und findest keinen Schlaf?



Du gehst in bunte Boutiquen, Schallplattengeschäfte, Bücherläden, du kaufst, was du dir schon lange kaufen wolltest, gehst hoffnungsvoll nach Hause, packst aus, schaust die neuen Sachen an, drehst und wendest sie, und wunderst dich, warum dein Gefühl dabei, stets das gleiche bleibt, sich nichts geändert hat, deine Unzufriedenheit vor dir steht mit ihrem ewig gleichen Blick.

Warum legst du deine neuen Sachen sorgfältig zur Seite, statt dass du sie in eine Ecke knallst, weil du betrogen worden bist?

Warum machst du das Radio laut, lutschst Schokolade und schreist den kleinen Bruder an, wenn er ein Stück davon haben will?

Komm, ich sage dir, du, mach die Augen auf, schau dich um. Schau die Leute an, die in dieser Fabrikhalle zusammenstehen, reden, rauchen, tanzen, herumsitzen, liegen, schlafen. Red mit ihnen, pack sie, tanz mit ihnen, tob dich aus.

Dann stell dir deine Fragen noch einmal. Beantworte sie:

Geh in das dezente Restaurant, scheuch die Leute auf, wirf alles Starre, Festgefahrenen durcheinander, reiss die Mauern aus dem Boden, mach Sonnen aus den Fensterscheiben. Nimm die Leute an der Hand, stell sie vor den Haufen und sag zu ihnen: jetzt von vorne, – aber diesmal...

Dann reiss das Kino auseinander, zerstet den Film, mach lange Schlangen draus, sie durch die Straßen flattern, mach Kissenschlachten, lach mit deinem Freund, heul mit ihm – spürst einander und zeig ihm, wie du wirklich mit ihm reden kannst, sag zu ihm: Jetzt von vorne – aber diesmal...

Dann hol die Sachen aus den Läden, nimm die Kleider und die toten Puppen, bau Figuren draus, bau Modefratzen, Sexidole, Vogelscheuchen, bau Manager, Lehrer, Chefs, Eltern, Polizisten, Gurkenpflanzer.

Dann nimm Fernsehapparate, Flipperküsten, Geräte und Maschinen und bau Roboter draus: Ungeheuer, geldfressende, kinderfressende, menschenfressende, gurkenfressende, bau Riesen, Zwerge, Hexen, nimm Flaschen, Wein, Bier, Schnaps, gib allen einen Schluck.

Nimm Radios, Plattenspieler, Disque-Jockeys und lass Musik durch alle Gassen dröhnen und dann lass alle Leute deinen Spektakel sehen: Mord und Totschlag: Ungeheuer fressen Kinder, Roboter erwürgen Sexidole, Riesen zerdrücken kleine Lehrer, Zwerge kriechen Parlamentarien in den Arsch, Eltern führen blinde Kinder über riesige Eisflächen, Vorgesetzte lassen Angestellte kilometerlange Seile rutschen, Hexen locken dich und mich in ihre Netze, Vogelscheuchen kotzen dir und mir ins Gesicht, und überall kleine Babyindianer: Sie verteilen Gurkensalat den johlenden, lachenden, klatschenden, tatlosen Zuschauern.

Du, geh zu den Leuten, schrei: Kennt ihr das, wollt ihr das? Jetzt von vorne – aber diesmal...

INES